



BOSCH

Naudojimo instrukcija

Dujinis kondensacinis įrenginys

Condens 5000i WM

GC5300i WM 24/120



Turinys

1	Simbolių paaiškinimas ir saugos nuorodos	2
1.1	Simbolių paaiškinimas	2
1.2	Bendrieji saugos nurodymai	2
2	Duomenys apie gaminį	4
2.1	Atitikties deklaracija	4
2.2	Informacija internete apie gaminį	4
2.3	Energijos duomenų rodmenys	4
2.4	Gaminio parametrai apie suvartojamą energijos kiekį	4
3	Valdymas	5
3.1	Lizdas (priedas CS 36) valdymo blokui CW 400	5
3.2	Įrenginio įjungimas/išjungimas	5
3.3	Valdymo pulto apžvalga	6
3.4	Ekrano rodmenys	6
3.5	Šildymo mygtukas	6
3.5.1	Maksimalios šildymo sistemos vandens temperatūros nustatymas	6
3.5.2	Vasaros režimo nustatymas/išjungimas	6
3.5.3	Avariniam režimui nustatyti/išjungti	6
3.6	Karšto vandens mygtukas	7
3.6.1	Karšto vandens temperatūros nustatymas	7
3.6.2	Karšto vandens ruošimo išjungimas	7
3.7	Eco funkcija	7
3.8	Šildymo sistemos darbinio slėgio rodymas	7
4	Terminė dezinfekcija	7
5	Control Key K 20 RF (priedas)	7
6	Ryšys su internetu	8
7	Patarimai, kaip taupyti energiją	8
8	Trikty	9
8.1	Dujų čiaupo atsukimas/užsukimas	9
8.2	Trikčių šalinimas	9
9	Techninė priežiūra	9
10	Aplinkosauga ir utilizavimas	10
11	Duomenų apsaugos pranešimas	11
12	Terminai	11

1 Simbolių paaiškinimas ir saugos nuorodos

1.1 Simbolių paaiškinimas

Įspėjamosios nuorodos

Įspėjamosiose nuorodose esantys įspėjamieji žodžiai nusako pasekmių pobūdį ir sunkumą, jei nebus imamasi apsaugos nuo pavojaus priemonių.

Šiame dokumente gali būti vartojami žemiau pateikti įspėjamieji žodžiai, kurių reikšmė yra apibrėžta:

PAVOJUS

PAVOJUS reiškia, kad nesilaikant nurodymų bus sunkiai ar net mirtinai sužaloti asmenys.

ĮSPĖJIMAS

ĮSPĖJIMAS reiškia, kad galimi sunkūs ar net mirtini asmenų sužalojimai.

PERSPĖJIMAS

PERSPĖJIMAS reiškia, kad galimi vidutiniai asmenų sužalojimai.

PRANEŠIMAS

PRANEŠIMAS reiškia, kad galima materialinė žala.

Svarbi informacija



Svarbi informacija, kai nekeliamas pavojus žmonėms ir materialiajam turtui, žymima pavaizduotu informacijos simboliu.

1.2 Bendrieji saugos nurodymai

Nuorodos tikslinei grupei

Ši naudojimo instrukcija skirta šildymo sistemos naudotojui.

Būtina laikytis visose instrukcijose pateiktų nurodymų. Nesilaikant nurodymų, galima patirti materialinės žalos, gali būti sužaloti asmenys ir net gali iškilti pavojus gyvybei.

- ▶ Prieš pradėdami naudoti įrenginį, perskaitykite naudojimo instrukciją (šilumos generatoriaus, šildymo regulatoriaus ir kt.) ir laikykite ją saugioje vietoje.
- ▶ Laikykites saugos ir įspėjamųjų nuorodų.

Naudojimas pagal paskirtį

Gaminį leidžiama naudoti tik šildymo sistemos vandeniui šildyti ir karštam vandeniui ruošti.

Bet koks kitokio pobūdžio naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Dėl šios priežasties atsiradusiems defektams garantiniai įsipareigojimai netaikomi.

⚠ Sistemos triktys dėl kitų gamintojų įrenginių naudojimo

Šis šilumos generatorius yra skirtas eksploatuoti su mūsų reguliavimo įrenginiais.

Neatsakome už įrenginio triktis, sistemos komponentų netinkamą veikimą ir pažeidimus, atsiradusius dėl kitų gamintojų įrenginių naudojimo.

Už techninės priežiūros paslaugas, kurios atliekamos siekiant pašalinti žalą, pateikiama sąskaita.

⚠ Pajutus dujų kvapą

Esant dujų nuotėkiui, iškyla sprogimo pavojus. Jei pajutote dujų kvapą, laikykitės šių elgesio taisyklių.

- ▶ Venkite liepsnos ir kibirkščių susidarymo:
 - Nerūkykite, nenaudokite žiebtuvėlio ir degtukų.
 - Nejunkite elektros jungiklio, netraukite kištuko.
 - Neskambinkite telefonu ir nespauskite durų skambučio.
- ▶ Pagrindine sklende arba dujų skaitikliu nutraukite dujų tiekimą.
- ▶ Atidarykite langus ir duris.
- ▶ Įspėkite visus gyventojus ir išeikite iš pastato.
- ▶ Neleiskite į pastatą patekti kitiems asmenims.
- ▶ Išėję iš pastato, iš kitos vietos paskambinkite ugniagesiams ir dujų tiekimo įmonei.

⚠ Pavojus gyvybei dėl apsinuodijimo išmetamosiomis dujomis

Išeinant išmetamosioms dujoms, iškyla pavojus gyvybei.

▶ Nemodifikuokite išmetamųjų dujų sistemos dalių.

Jei yra pažeistas arba nesandarus išmetamųjų dujų kanalas arba jaučiamas išmetamųjų dujų kvapas, laikykitės šių elgesio taisyklių.

- ▶ Išjunkite šilumos generatorių.
- ▶ Atidarykite langus ir duris.
- ▶ Įspėkite visus gyventojus ir iškart išeikite iš pastato.
- ▶ Neleiskite į pastatą patekti kitiems asmenims.
- ▶ Informuokite šildymo sistemų techninės priežiūros įmonę.
- ▶ Kreipkitės į specialistus, kad pašalintų trūkumus.

⚠ Pavojus gyvybei dėl išeinančio anglies monoksido

Anglies monoksidas (CO) yra nuodingos dujos, kurios taip pat susidaro degant iškastiniam kurui, pvz., skystajam kurui, dujoms arba kietajam kurui.

Pavojus kyla, jei dėl trikties ar nesandarumo anglies monoksidas išeina iš įrenginio ir nepastebimai patenka į vidaus patalpas.

Anglies monoksido negalite nei matyti, nei pajusti skonio receptoriais, nei užuosti.

Kad išvengtumėte pavojaus dėl anglies monoksido:

- ▶ Kreipkitės į specializuotą įmonę, kad sistemą reguliariai patikrintų ir pagal poreikį atliktų techninę priežiūrą.
- ▶ Naudokite CO signalizatorių, kuris, iš sistemos prasiskverbus CO dujoms, laiku apie tai pranešų.
- ▶ Jei įtariate, kad prasiskverbė CO dujų:
 - Įspėkite visus gyventojus ir iškart išeikite iš pastato.
 - Informuokite šildymo sistemų techninės priežiūros įmonę.
 - Kreipkitės į specialistus, kad pašalintų trūkumus.

⚠ Patikra, valymas ir techninė priežiūra

Naudotojas yra atsakingas už šildymo sistemos saugumą ir aplinkosaugos reikalavimų laikymąsi.

Neatliekant arba netinkamai atliekant patikros, valymo ir techninės priežiūros darbus, gali būti sužaloti asmenys, gali iškilti pavojus gyvybei arba galima patirti materialinės žalos.

Rekomenduojame su įgaliota specializuota įmone sudaryti sutartį dėl kasmetinės patikros ir pagal poreikį atliekamo valymo ir techninės priežiūros.

- ▶ Darbus leidžiama atlikti tik įgaliotai specializuotai įmonei.
- ▶ Kreipkitės į įgaliotą specializuotą įmonę, kad ne rečiau kaip kartą per metus atliktų šildymo sistemos patikrinimą.
- ▶ Reikiamus valymo ir techninės priežiūros darbus paveskite atlikti nedelsiant.
- ▶ Nustatytus šildymo sistemos pažeidimus, nepriklausomai nuo kasmetinės patikros, paveskite pašalinti nedelsiant.

⚠ Permontavimas ir remontas

Atlikus netinkamus šilumos generatoriaus ar kitų šildymo sistemos dalių pakeitimus, galimi asmenų sužalojimai ir/arba materialinė žala.

- ▶ Darbus leidžiama atlikti tik įgaliotai specializuotai įmonei.
- ▶ Niekada nenuimkite šilumos generatoriaus gaubto.
- ▶ Nedarykite šilumos generatoriaus ir kitų šildymo sistemos dalių pakeitimų.
- ▶ Jokių būdu neuždarykite apsauginių vožtuvų išvadų. Šildymo sistemos su tūriniais vandens šildytuvais: šildytuvui kaistant, iš karšto vandens šildytuvo apsauginio vožtuvo gali ištekėti vandens.

⚠ Priklausantis nuo patalpos oro režimas

Jei šilumos generatorius degimui naudojamą orą ima iš patalpos, pastatymo patalpa turi būti pakankamai vėdinama.

- ▶ Neuždarykite arba nesumažinkite oro tiekimo ir vėdinimo angų duryse, languose ir sienose.
- ▶ Kad užtikrintumėte, jog yra laikomasi vėdinimo reikalavimų, pasikonsultuokite su kvalifikuotu specialistu:
 - jei atliekate konstrukcinius pakeitimus (pvz., keičiate langus ir duris),
 - jei įmontuojate papildomų įrenginių su panaudoto oro išvedimu į lauką (pvz., ištraukiamąjį ventiliatorių, virtuvinį ventiliatorių ar kondicionierių).

⚠ Degimui naudojamas oras / patalpos oras

Pastatymo patalpoje esančiame ore neturi būti degių ar chemiškai agresyvių medžiagų.

- ▶ Netoli šilumos generatoriaus nenaudokite ir nelaikykite labai degių ir sprogių medžiagų (popieriaus, benzino, skiediklių, dažų ir t. t.).
- ▶ Netoli šilumos generatoriaus nenaudokite ir nelaikykite koroziją skatinančių medžiagų (tirpiklių, klijų, valymo priemonių, kurių sudėtyje yra chloro, ir kt.).

⚠ Materialinė žala dėl užšalimo

Jei šildymo sistema įrengta nuo užšalimo neapsaugotoje patalpoje ir yra išjungta, esant minusinei temperatūrai ji gali užšalti. Veikiant vasaros režimu arba esant užblokuotam šildymo režimui, veikia tik apsauga nuo įrenginio užšalimo.

- ▶ Todėl, jei įmanoma, šildymo sistemą laikykite nuolat įjungtą, o tiekiamo srauto temperatūrą nustatykite ne žemesnę kaip 30 °C,
 - arba-
- ▶ Kreipkitės į specialistus, kad iš šildymo sistemos ir vandentiekio vamzdžių žemiausiame taške išleistų vandenį.
 - arba-
- ▶ Kvalifikuotam specialistui leiskite į šildymo sistemos vandenį įmaišyti antifrizo ir iš karšto vandens kontūro išleisti vandenį.
- ▶ Kas 2 metus kreipkitės į specialistus, kad patikrintų, ar yra užtikrinta reikiama apsauga nuo užšalimo.

⚠ Elektrinių įrenginių, skirtų naudoti namų ūkyje ir panašiais tikslais, sauga

Siekiant išvengti elektrinių įrenginių keliamo pavojaus, remiantis EN 60335-1, reikia laikytis šių reikalavimų:

„Vaikams nuo 8 metų ir asmenims su ribotais fiziniais, jusliniais ir intelektualiais gebėjimais, neturintiems pakankamai patirties ar žinių, šį įrenginį leidžiama naudoti tik prižiūrint kitam asmeniui arba jei jie buvo instruktuoti, kaip įrenginiu saugiai naudotis ir žino apie galimus pavojus. Vaikams su įrenginiu žaisti draudžiama. Vaikams atlikti valymo ir naudotojui skirtus techninės priežiūros darbus, jei neprižiūri kitas asmuo, draudžiama.“

„Jei pažeidžiamas prijungimo prie tinklo laidas, siekiant išvengti pavojaus, dėl jo pakeitimo privaloma kreiptis į gamintoją, klientų aptarnavimo tarnybą arba kvalifikuotą asmenį.“

2 Duomenys apie gaminį

2.1 Atitikties deklaracija

Šio gaminio konstrukcija ir funkcionavimas atitinka Europos Sąjungos direktyvas bei jas papildančius nacionalinius reikalavimus. Atitiktis buvo patvirtinta CE ženklu.

Produkto atitikties deklaracijos galite pareikalauti. Tuo tikslu kreipkitės adresu, nurodytu šios instrukcijos galiniame viršelyje.

2.2 Informacija internete apie gaminį

Norime aktyviai reaguoti ir pateikti tinkamą informaciją apie Jūsų gaminį, atsižvelgiant į esamą situaciją. Todėl naudokitės informacija, kurią pateikiame Jums savo internetiniame puslapyje. Internetinius adresus rasite šios instrukcijos galiniame puslapyje.

2.3 Energijos duomenų rodmenys

Prijungtuose prieduose, pvz., reguliatoriuje (valdymo bloke), parodyti energijos duomenys pateikiami remiantis vidinių įrenginio duomenų įvertinimu.

Realiomis sąlygomis įtaką energijos sąnaudoms daro daugelis veiksnių. Todėl parodytos energijos vertės gali skirtis nuo energijos skaitiklio verčių.

Šios vertės yra skirtos tik apžvalgai ir gali būti naudojamos, pvz., santykiniam energijos sąnaudų palyginimui įvairiomis dienomis/savaitėmis/mėnesiais.

Jos nėra skirtos skaičiavimams atlikti.

2.4 Gaminio parametrai apie suvartojamą energijos kiekį

Gaminio parametrus apie energijos sąnaudas rasite prie gaminio dokumentacijos pridedamame dokumentų rinkinyje.

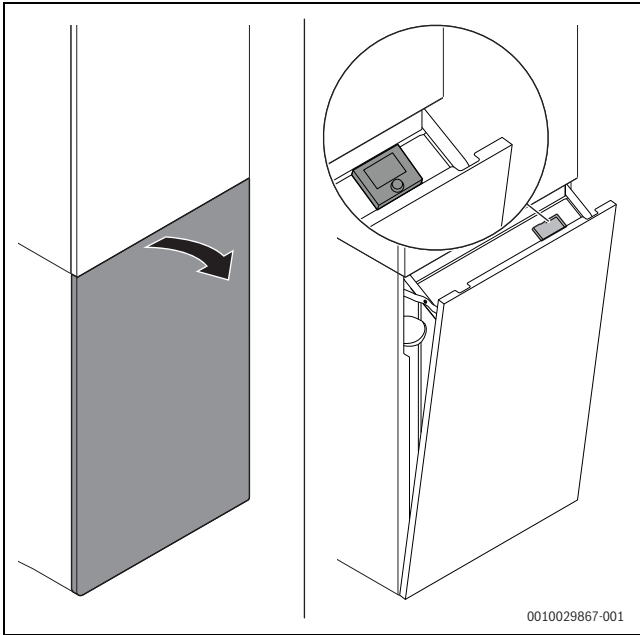
3 Valdymas

Šioje naudojimo instrukcijoje aprašytas dujinio kondensacinio šildymo įrenginio valdymas. Priklausomai nuo naudojamo valdymo bloko, pvz., **CW 400** arba **EasyControl CT 200**, kai kurių funkcijų valdymas gali skirtis nuo čia pateikto aprašymo. Todėl taip pat laikykite valdymo bloko naudojimo instrukcijos reikalavimų.

3.1 Lizdas (priedas CS 36) valdymo blokui CW 400

Kaip alternatyva tvirtinimui prie sienos valdymo bloką **CW 400**, naudojant lizdą (priedas **CS 36**) galima pritvirtinti prie talpyklos gaubto priekinės pusės.

- ▶ Norėdami patekti į valdymo bloką, atidarykite talpyklos gaubto priekinę dalį.

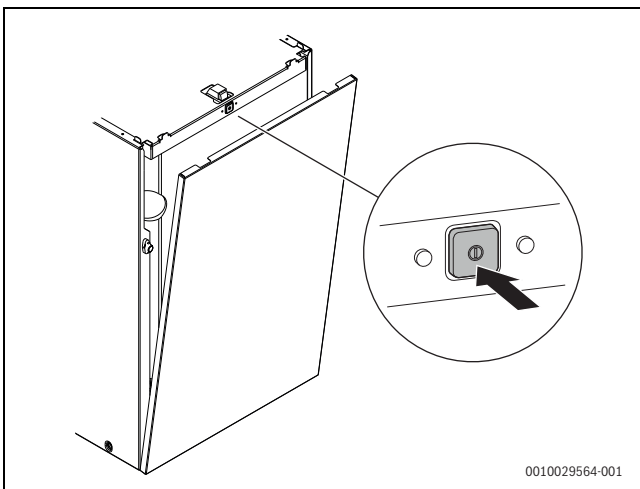


Pav. 1 Talpyklos gaubto priekinės dalies atidarymas

3.2 Įrenginio įjungimas/išjungimas


Įrenginio įjungimas

- ▶ Įrenginį įjunkite įjungimo/išjungimo jungikliu. Įrenginį tiekama elektros srovė. Įrenginys yra parengtas eksploatuoti ir įsijungs, kai tik bus gautas šilumos reikalavimas.




Pav. 2 Įrenginio įjungimas įjungimo/išjungimo jungikliu



Jei ekrane pakaitomis rodomas  ir tiekiamo srauto temperatūra, 15 minučių įrenginys veikia maža šilumine galia, kad įrenginyje būtų pripildytas kondensato sifonas.



Po paleidimo eksploatuoti mygtukas  (→ 4 pav., [5]) tuo pačiu metu įjungia arba išjungia šildymą ir karšto vandens ruošimą nenutraukdamas elektros energijos tiekimo.

Įrenginio išjungimas


PRANEŠIMAS

Įrenginio gedimas dėl užšalimo!

Šildymo sistema (pvz., dingus tinklo įtampai, išjungus maitinimo įtampą, esant netinkamam kuro tiekimui, katilo triktims ir kt.) po ilgesnio laiko gali užšalti.

- ▶ Užtikrinkite, kad šildymo sistema visada būtų parengta eksploatuoti (ypač esant užšalimo pavojui).

Kai įrenginys išjungtas, apsaugos nuo užsiblokavimo nėra. Apsauga nuo užsiblokavimo neleidžia užsiblokuoti šildymo siurbliui ir 3-egiam vožtuvui po ilgesnės veikimo pertraukos.

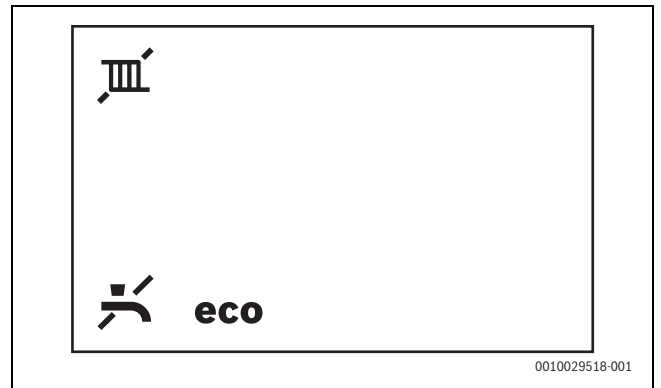
- ▶ Veikiant įprastiniu režimu, įrenginį išjunkite mygtuku  (→ 4 pav., [5]).

Ekranu rambės būseną


Jei degiklis neveikia ir nereikia rodyti pranešimo apie triktį arba apie techninę priežiūrą, ekranas po 2 min persijungia į rambės būseną.

- ▶ Norėdami iš rambės būsenos išeiti, paspauskite mygtuką **ok**.

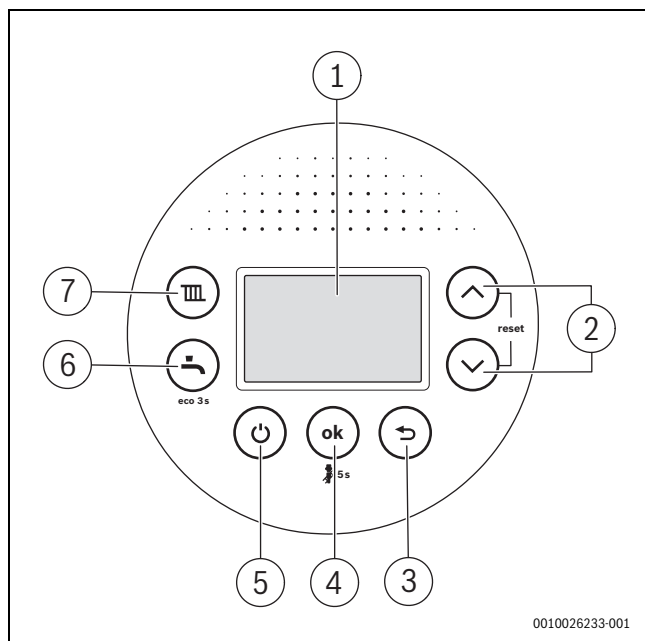
Perbraukti šildymo ir karšto vandens simboliai rodo, kad šildymas ir karšto vandens ruošimas yra išjungti.





Pav. 3 Šildymas ir karšto vandens ruošimas yra išjungti

- ▶ Norėdami įjungti šildymą ir karšto vandens ruošimą, paspauskite mygtuką .

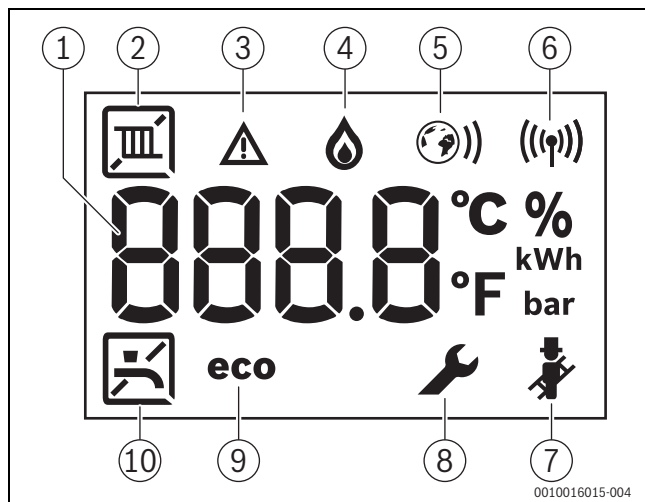
3.3 Valdymo pulto apžvalga



Pav. 4 Valdymo pulto apžvalga

- [1] Ekranas
- [2] Mygtukai ▼ ir ▲: meniu judėti žemyn ir aukštyn
- [3] Mygtukas ←: išėjimas iš meniu
- [4] Mygtukas ok: patvirtinti; mygtuką laikykite paspaustą 5 s: kaminkrėčio režimas
- [5] Mygtukas ⏻: budėjimo veiksmas
- [6] Mygtukas : karštas vanduo su eco funkcija
- [7] Mygtukas : šildymas

3.4 Ekranu rodmenys



Pav. 5 Ekranu rodmenys

- [1] Skaitmeninis rodmuo
- [2] Šildymo režimas
- [3] Trikčių rodmuo
- [4] Degiklio veikimo režimas
- [5] Interneto ryšys
- [6] Radijo ryšys
- [7] Kaminkrėčio režimas
- [8] Techninės priežiūros režimas
- [9] Suaktyvintas "Eco" režimas
- [10] Karšto vandens ruošimas


3.5 Šildymo mygtukas

3.5.1 Maksimalios šildymo sistemos vandens temperatūros nustatymas

Šildymo sistemos vandens temperatūra nustatoma naudojantis tiekiamo srauto temperatūra.



Esant grindų šildymui, neviršykite maksimalios leidžiamosios tiekiamo srauto temperatūros.

- ▶ Paspauskite šildymo mygtuką .
- Ekране mirksi nustatyta tiekiamo srauto temperatūra.
- ▶ Norėdami nustatyti pageidaujamą tiekiamo srauto temperatūrą (→ 1 lent.), spauskite ▲ arba ▼ mygtuką.
- Po 5 s arba paspaudus mygtuką **ok**, nustatymas bus priimtas.



Tiekiamo srauto temperatūra	Naudojimo pavyzdys
apie 50 °C	Grindų šildymas
apie 75 °C	Šildymas radiatoriais
apie 82 °C	Šildymas konvektorais

Lent. 1 Maksimali tiekiamo srauto temperatūra



3.5.2 Vasaros režimo nustatymas/išjungimas

Veikiant vasaros režimu, šildymo režimas yra išjungtas. Karšto vandens tiekimas, reguliavimo įrenginio elektros srovės tiekimas ir įrenginio apsauga nuo užšalimo išlieka tokie patys.

Vasaros režimo nustatymas:

- ▶ Paspauskite šildymo mygtuką .
- ▶ Spauskite mygtuką ▼, kol ekrane pasirodys pranešimas **OFF**.
- Po 5 s arba paspaudus mygtuką **ok**, nustatymas bus priimtas. Ekrane parodomas simbolis .

Vasaros režimo išjungimas:

- ▶ Paspauskite šildymo mygtuką .
- ▶ Mygtuku ▲ nustatykite pageidaujamą maksimalią tiekiamo srauto temperatūrą.
- Po 5 s arba paspaudus mygtuką **ok**, nustatymas bus priimtas. Ekrane trumpai parodomas simbolis .


Tolimesnius nurodymus rasite šildymo reguliatoriaus naudojimo instrukcijoje.

3.5.3 Avariniam režimui nustatyti/išjungti

Avarinio režimo nustatymas:

- ▶ Techninės priežiūros funkciją 0-A1 (rankinis režimas) nustatykite į padėtį ON.


-arba-

- ▶ Šildymo mygtuką  spauskite ilgiau kaip 5 sekundes.
- Įrenginys automatiškai persijungia į avarinį režimą, t. y. šildymas veikia nenutrūkstamu režimu ir jo išjungti nebegalima.
- Ekranas rodo 30 °C kaip iš naujo nustatytą maksimalią tiekiamo srauto temperatūrą.

Avarinio režimo išjungimas:

- ▶ Techninės priežiūros funkciją 0-A1 (rankinis režimas) nustatykite į padėtį OFF.

-arba-

- ▶ Šildymo mygtuką  dar kartą spauskite ilgiau kaip 5 sekundes.
- Avarinis režimas išjungiamas. Vėl rodoma esamoji tiekiamo srauto temperatūra.

3.6 Karšto vandens mygtukas

3.6.1 Karšto vandens temperatūros nustatymas




ĮSPĖJIMAS



Karštu vandeniu galima smarkiai nusiplikyti!

- ▶ Nekeiskite nustatytos maksimalios karšto vandens temperatūros.

Karšto vandens temperatūrą galima nustatyti nuo 40 °C iki 60 °C. Pagrindinis nustatymas yra 60 °C.

- ▶ Paspauskite karšto vandens mygtuką . Ekrane rodoma nustatyta karšto vandens temperatūra.
- ▶ Mygtuku ▲ arba ▼ nustatykite pageidaujimą karšto vandens temperatūrą. Po 5 s arba paspaudus mygtuką **ok**, nustatymas bus priimtas.

3.6.2 Karšto vandens ruošimo išjungimas

- ▶ Paspauskite karšto vandens mygtuką .
- ▶ Spauskite mygtuką ▼, kol ekrane pasirodys pranešimas **OFF**. Po 5 s arba paspaudus mygtuką **ok**, nustatymas bus priimtas. Ekrane parodomas simbolis .



Veikiant budėjimo režimu arba esant išjungtam karšto vandens ruošimui, terminė dezinfekcija vyksta tik įrenginio viduje.

3.7 Eco funkcija



Geriamasis vanduo talpykloje atvėsta iki nustatytos vertės, o tada vėl pašildomas iki nustatytos temperatūros.

Komforto režimas (ekrane nėra eco rodmenis)

Veikiant komforto režimu, greičiau yra paruošiamas naudojimui skirtas karštas vanduo, bet energijos sąnaudos yra didesnės.

"Eco" režimas

Veikiant eco režimu užtrunka ilgiau, kol yra paruošiamas naudojimui skirtas karštas vanduo, tačiau energijos sąnaudos yra mažesnės.

- ▶ Norėdami nustatyti "eco" režimą, 3 s spauskite karšto vandens mygtuką . Ekrane rodomas pranešimas **eco**.
- ▶ Norėdami grįžti į komforto režimą, paspauskite karšto vandens mygtuką . Ekrane pranešimas **eco** užgesa.

3.8 Šildymo sistemos darbinio slėgio rodymas

- ▶ Paspauskite mygtuką **ok**. Ekrane yra rodomas šildymo faktinis sistemos slėgis (→ "Šildymo darbinio slėgio kontrolė" pastr., 9 psl.).

4 Terminė dezinfekcija

Kad apsaugotumėte karštą vandenį nuo užteršimo bakterijomis (pvz., legionelėmis), ilgesnį laiką nenaudojus rekomenduojame atlikti terminę dezinfekciją.

- ▶ Įgaliokite specialistus atlikti terminę dezinfekciją.



PERSPĖJIMAS

pavojus nusiplikyti!

Terminės dezinfekcijos metu per čiaupą leidžiant nesumaišytą karštą vandenį, galima nusiplikyti.

- ▶ Maksimalią karšto vandens temperatūrą, kurią galima nustatyti, naudokite tik terminiai dezinfekcijai.
- ▶ Informuokite namo gyventojus apie nusiplikimo pavojų.
- ▶ Terminės dezinfekcijos niekada nevykdysite įprastinio naudojimo metu.
- ▶ Neleiskite per čiaupą nesumaišyto karšto vandens.

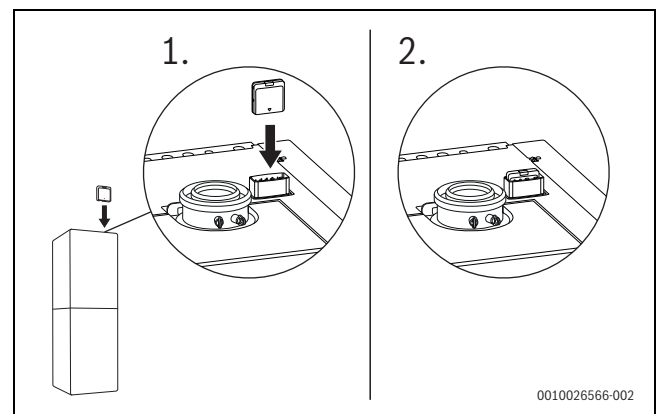
Tinkamai atliekama terminė dezinfekcija apima visą karšto vandens sistemą, įskaitant ir visas vandens paėmimo vietas.

- ▶ Šildymo regulatoriaus (valdymo bloko) karšto vandens programoje nustatykite terminę dezinfekciją (→ Regulatoriaus (valdymo bloko) naudojimo instrukcija).
- ▶ Uždarykite karšto vandens paėmimo taškus.
- ▶ Jei yra cirkuliacinis siurblys, nustatykite nuolatinio veikimo režimą.
- ▶ Kai tik pasiekiamas maksimali temperatūra: iš kiekvieno, pradedant nuo arčiausiai esančio iki tolimiausio karšto vandens paėmimo taško, karštą vandenį leiskite tiek, kad 3 min bėgtų 70 °C vanduo.
- ▶ Vėl atkurkite ankstesnius nustatymus.

5 Control Key K 20 RF (priedas)

Control Key K 20 RF užtikrina radijo ryšį su valdymo bloku EasyControl CT 200 (→ Priedo montavimo ir naudojimo instrukcija).

- ▶ Įstatykite Control Key. LED Control Key mirksi žaliai.



Pav. 6 Control Key įstatymas į Key laikiklį



Siekiant taupyti energiją, veikiant įprastiniu režimu LED išsijungia.

Daugiau informacijos apie LED būseną žr. → priedų montavimo ir naudojimo instrukciją

6 Ryšys su internetu

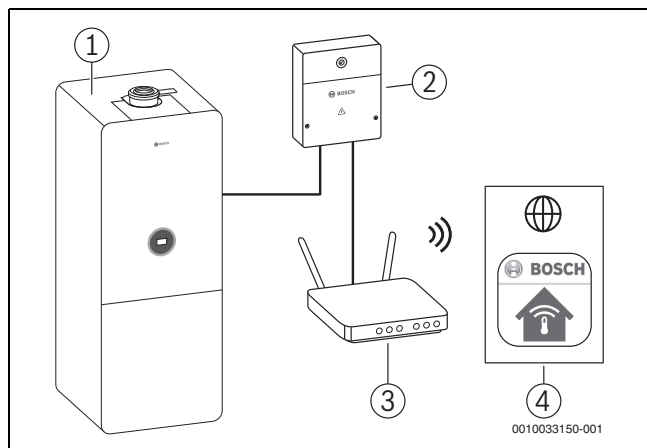
Įrenginio ryšiui su internetu sukurti, galima naudotis šiomis galimybėmis:

Ryšys su internetu, naudojant tinklų sietuvą

Dujinis kondensacinis įrenginys su valdymo bloku **CW 400**, naudojant BUS sistemą **EMS 2**, sujungiamas su tinklų sietuvu **MB LAN 2**.

Tinklų sietuvas su maršruto parinktuvu/internetu sujungiamas LAN kabeliu.

Tinklo programėlė **HomeCom** leidžia valdyti ir kontroliuoti duomenis, naudojantis naršykle.



Pav. 7 Ryšys su internetu

- [1] GC5300i WM
- [2] MB LAN 2
- [3] Maršruto parinktuvas
- [4] Tinklo programėlė HomeCom

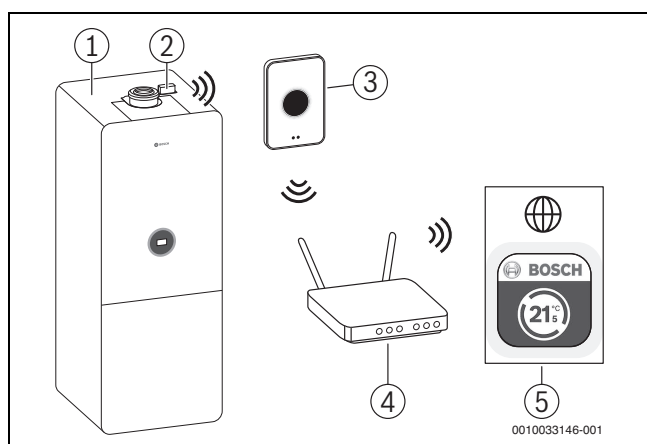
Tiesioginis ryšys su internetu

Šildymo sistemose su šildymo kontūru be sumaišymo ir karšto vandens ruošimo per 3-eigį vožtuvą sistemose valdymo blokas

EasyControl CT 200, kurį galima prijungti prie interneto, užtikrina tiesioginę WLAN jungtį su maršruto parinktuvu/internetu.

Valdymo blokas prie įrenginio pasirinktinai gali būti prijungtas, naudojant BUS sistemą **EMS 2**, kabeliu arba belaidžiu būdu Control Key **K 20 RF** (priedas).

Programėlė **EasyControl** leidžia valdyti ir kontroliuoti duomenis, naudojantis išmaniuoju telefonu.



Pav. 8 Ryšys su internetu

- [1] GC5300i WM
- [2] K 20 RF
- [3] EasyControl CT 200
- [4] WLAN maršruto parinktuvas
- [5] Programėlė EasyControl

7 Patarimai, kaip taupyti energiją

Taupus šildymas

Įrenginys sukonstruotas mažų energijos sąnaudų reikalaujančiai, aplinką tausojančiai ir komfortiškai eksploatacijai. Kuro tiekimas degikliui reguliuojamas atsižvelgiant į atitinkamą šilumos poreikį bute. Jei reikia mažiau šilumos, įrenginys veikia su mažesne liepsna. Specialistai šį procesą vadina nuolatinio reguliavimu. Dėl nuolatinio reguliavimo gerokai sumažėja temperatūros svyravimai, o šiluma patalpose pasiskirsto daug tolygiau. Todėl gali būti taip, kad įrenginys veikia ilgiau, tačiau sunaudoja mažiau kuro nei įrenginys, kuris nuolat įsijungia ir išsijungia.

Šildymo reguliavimas

Optimaliai šildymo sistemos galiai užtikrinti rekomenduojame šildymą, reguliuojamą pagal patalpos temperatūrą veikiančiu reguliatoriumi arba pagal lauko temperatūrą veikiančiu reguliatoriumi bei termostatiniais vožtuvais.

Termostatiniai vožtuvai

Kad būtų pasiekta pageidaujama patalpos temperatūra, iki galo atidarykite termostatinis vožtuvus. Jei, praėjus ilgesniam laikui, temperatūra nebuvo pasiekta, reguliatoriumi pakeiskite pageidaujamą temperatūrą.

Grindų šildymas

Ne nustatykite aukštesnės nei gamintojo rekomenduojama tiekiamo srauto temperatūros. Rekomenduojame naudoti pagal lauko temperatūrą veikiančią reguliatorių.

Vėdinimas

Vėdinimo metu užsukite termostatinis vožtuvus ir trumpam atidarykite langus. Vėdinimo metu langai neturi būti praviri. Priešingu atveju iš patalpos nuolat išeis šiluma, o oras patalpoje akivaizdžiai nepagerės.

Karštas vanduo

Visuomet rinkitės kuo žemesnę karšto vandens temperatūrą. Temperatūros reguliatoriuje nustatydami žemą temperatūrą, sutaupysite daugiau energijos.

Be to, aukšta karšto vandens temperatūra spartina kalkių susidarymo procesą ir dėl to sutrikdo įrenginio funkcionavimą (pvz., ilgesnis šildymo laikas arba mažesnis vandens kiekis).

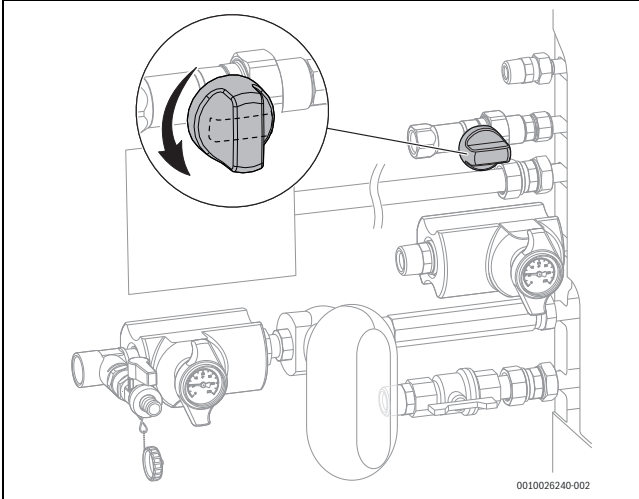
Cirkuliacinis siurblys

Jei yra karšto vandens cirkuliacinis siurblys, naudodamiesi laiko programa, nustatykite jį, atsižvelgdami į savo individualius poreikius (pvz., rytais, per pietus, vakarais).

8 Triktys

8.1 Dujų čiaupo atsukimas/užsukimas

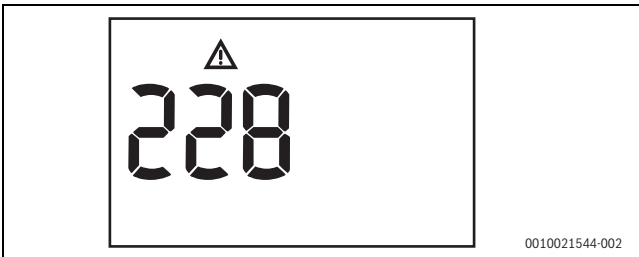
- ▶ Rankenėlę pasukite į kairę ligi pat galo (rankenėlė tekėjimo kryptimi = atsuktas).
- ▶ Rankenėlę pasukite į dešinę ligi pat galo (rankenėlė skersai tekėjimo kryptčiai = užsuktas).



Pav. 9 Dujų čiaupo atsukimas

8.2 Trikčių šalinimas

Simbolis **▲** rodo, kad įvyko triktis. Trikties priežastis parodoma kodu (pvz., trikties kodas **228**).



Pav. 10 Trikties kodo pavyzdys

Įvykus kai kurioms triktims, šildymo įrenginys išjungiamas ir įjungiamas tik atlikus atstatą:

- ▶ Išjunkite ir vėl įjunkite įrenginį.

-arba-

- ▶ Kartu paspauskite **▲** ir **▼** mygtukus ir laikykite paspaustus, kol nebebus rodoma triktis. Įrenginys vėl pradeda veikti.

Jei nepavyksta pašalinti trikties:

- ▶ Kreipkitės į specializuotos įmonės arba klientų aptarnavimo tarnybos specialistus.
- ▶ Praneškite parodytą trikties kodą ir įrenginio duomenis.

Įrenginio duomenys	
Įrenginio pavadinimas ¹⁾	
Serijos numeris ¹⁾	
Paleidimo eksploatuoti data	
Įrenginio montuotojas	

1) Duomenis rasite ant valdymo pulto dangtelio esančioje tipo lentelėje.

Lent. 2 Įrenginio duomenys, skirti perduoti, įvykus trikčiai

9 Techninė priežiūra

▲ Patikra, valymas ir techninė priežiūra

Naudotojas yra atsakingas už šildymo sistemos saugumą ir aplinkosaugos reikalavimų laikymąsi.

Neatliekant arba netinkamai atliekant patikros, valymo ir techninės priežiūros darbus, gali būti sužaloti asmenys, gali iškilti pavojus gyvybei arba galima patirti materialinės žalos.

Rekomenduojame su įgaliota specializuota įmone sudaryti sutartį dėl kasmetinės patikros ir pagal poreikį atliekamo valymo ir techninės priežiūros.

- ▶ Darbus leidžiama atlikti tik įgaliotai specializuotai įmonei.
- ▶ Kreipkitės į įgaliotą specializuotą įmonę, kad ne rečiau kaip kartą per metus atliktų šildymo sistemos patikrinimą.
- ▶ Reikiamus valymo ir techninės priežiūros darbus paveskite atlikti nedelsiant.
- ▶ Nustatytus šildymo sistemos pažeidimus, nepriklausomai nuo kasmetinės patikros, paveskite pašalinti nedelsiant.

Gaubto valymas

Nenaudokite aštrių valymo įrankių bei agresyvių valymo priemonių.

- ▶ Gaubtą valykite drėgna šluoste.

Šildymo darbinio slėgio kontrolė

Įprastiniu atveju darbinis slėgis yra 1-2 bar.

Jei reikia aukštesnio darbinio slėgio, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą.

- ▶ Paspauskite mygtuką **ok**. Ekrane rodomas sistemos slėgis.

Trikties indikatorius: per žemas darbinis slėgis

Jei šildymo sistemos darbinis slėgis nukrenta žemiau nustatyto minimalaus slėgio, ekrane rodomas pranešimas **LoPr** => **LO.X** bar. Per žemas darbinis slėgis.

- ▶ Užpildymo įrenginiu užpildykite šildymo sistemą. Kai pasiekiamas nustatytas užduotasis slėgis, ekrane rodomas pranešimas **Stop**.

Jei šildymo sistemos darbinis slėgis nukrenta žemiau 0,3 bar, ekrane pakaitomis rodomas pranešimas **LoPr** ir darbinis slėgis. Šildymo sistema yra užblokuota.

- ▶ Užpildymo įrenginiu užpildykite šildymo sistemą. Kai pasiekiamas nustatytas užduotasis slėgis, ekrane rodomas pranešimas **Stop**.

Šildymo sistemos vandens įleidimas

PRANEŠIMAS

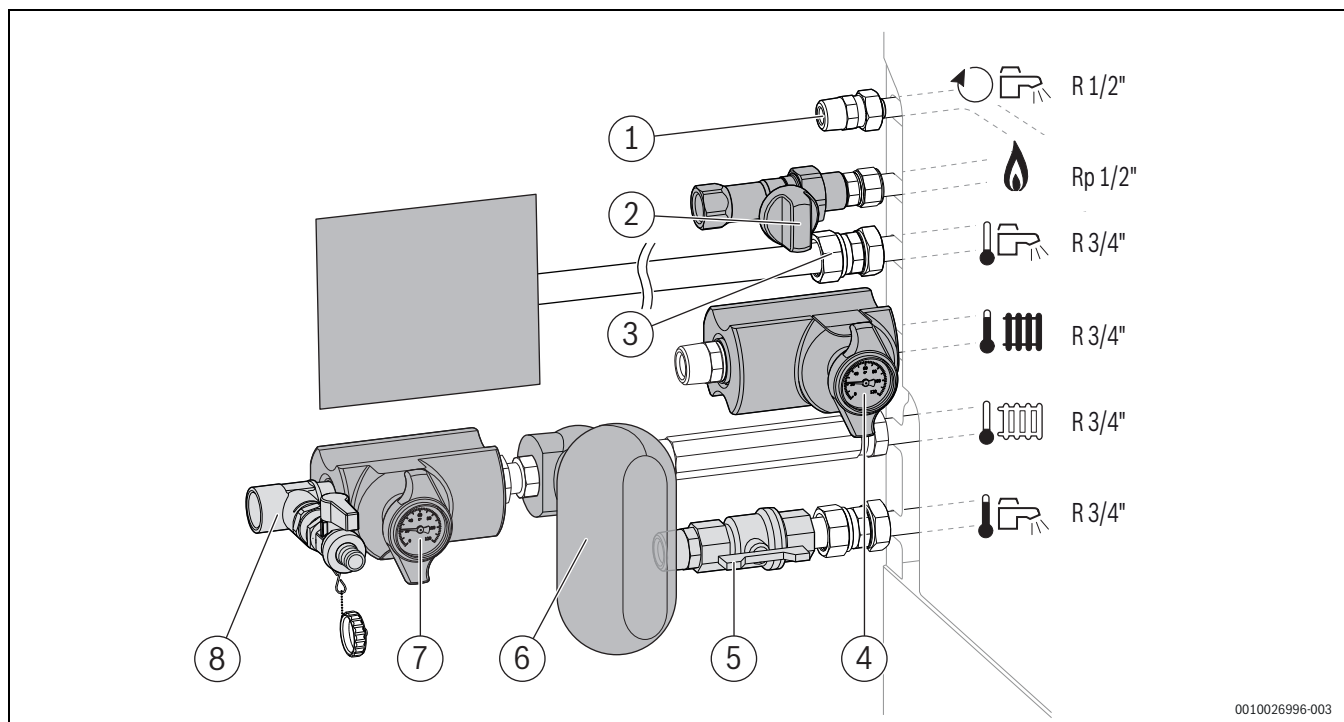
Materialinė žala dėl temperatūrų skirtumo!

Papildomai įleidus šalto šildymo sistemos vandens, dėl šiluminių įtempimų gali susidaryti įtrūkių.

- ▶ Šildymo sistemą pildykite tik tada, kai ji yra šalta. Maksimali tiekiamo srauto temperatūra 40 °C.

Draudžiama viršyti maksimalų 3 bar slėgį, kai šildymo sistemos vandens temperatūra yra aukščiausia (atsidaro apsauginis vožtuvas).

- ▶ Vožtuvą laikykite atidarytą tol, kol bus pasiektas pageidaujamas slėgis.



0010026996-003

Pav. 11 Pavyzdys: prijungimas dujų ir vandens pusėje su čiaupų jungiamuoju rinkiniu (priedas CS 28-1) kairėje pusėje

- | | |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| [1] Cirkuliacijos kontūro prijungimas | [5] Karšto vandens jungtis |
| [2] Dujų čiaupas | [6] Magnetito atskirtuvas (atskiras priedas) |
| [3] Saugos grupė šalto vandens jungtyje (atskiras priedas) | [7] Šildymo sistemos grįžtančio srauto čiaupas |
| [4] Šildymo sistemos tiekiamo srauto čiaupas | [8] Įleidimo-išleidimo čiaupas |

Oro išleidimas iš radiatorių

Jei radiatoriai įšyla netolygiai:

- ▶ Iš radiatorių išleiskite orą.

10 Aplinkosauga ir utilizavimas

Aplinkosauga yra Bosch grupės veiklos prioritetas.

Mums vienodai svarbu gaminių kokybė, ekonomiškumas ir aplinkosauga. Todėl griežtai laikomės su aplinkosauga susijusių įstatymų bei teisės aktų.

Siekdami apsaugoti aplinką ir atsižvelgdami į ekonomiškumo kriterijus, gamyboje taikome geriausius procesus, techniką bei medžiagas.

Pakuotė

Mes dalyvaujame šalyse vykdomose pakuočių utilizavimo programose, užtikrinančiose optimalų perdirbimą.

Visos pakuotės medžiagos yra nekenksmingos aplinkai ir jas galima perdirbti.

Įrangos atliekos

Nebetinkamuose naudoti įrenginiuose yra medžiagų, kurias galima perdirbti.

Konstruciniai elementai lengvai išardomi. Plastikai yra atitinkamai sužymėti. Todėl įvairius konstrukcinius elementus galima surūšiuoti ir utilizuoti arba atiduoti perdirbti.

Naudoti elektriniai ir elektroniniai prietaisai



Šis simbolis reiškia, kad gaminį draudžiama šalinti kartu su kitomis atliekomis; jį tolimesniai apdorojimui, surinkimui, utilizacijai ir šalinimui privaloma pristatyti į atliekų surinkimo punktą.

Šis simbolis galioja šalims, kuriose privaloma laikytis elektronikos laužo direktyvų, pvz., "Europos direktyvos 2012/19/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų". Šios direktyvos apibrėžia ribines sąlygas, kurios galioja elektroninės įrangos grąžinimui ir utilizavimui atskirose šalyse.

Kadangi elektroniniuose prietaisuose gali būti kenksmingų medžiagų, siekiant kaip galima sumažinti galimą žalingą poveikį aplinkai ir pavojus žmonių sveikatai, juos reikia atsakingai utilizuoti. Be to, elektroninio laužo utilizavimas padeda tausoti gamtos išteklius.

Dėl išsamesnės informacijos apie aplinkai nekenksmingą elektros ir elektroninių atliekų šalinimą prašome kreiptis į atsakingas vietines įstaigas, į savo atliekų šalinimo įmonę arba į prekybos atstovą, iš kurio nusipirkote šį gaminį.

Daugiau informacijos rasite čia:

www.weee.bosch-thermotechnology.com/

Baterijas

Baterijas į buitinių atliekų konteinerius mesti draudžiama. Panaudotos baterijos turi būti šalinamos vietinėse atliekų surinkimo įmonėse.

11 Duomenų apsaugos pranešimas



Mes, įmonė **Robert Bosch UAB, Ateities plentas 79A., LT 52104 Kaunas, Lietuva**, apdorojame informaciją apie gaminius ir jų įmontavimą, techninius ir prijungimo duomenis, ryšių duomenis, produktų registravimo ir klientų istorijos duomenis, kad galėtume užtikrinti produkto funkcionalumą (BDAR 6

(1) str. 1 (b) dalis), siekiant įvykdyti mūsų pareigą stebėti gaminį ir užtikrinti gaminio saugą ir saugumą (BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalis), apsaugoti mūsų teises, susijusias su garantijos ir produktų registravimo klausimais (BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalis) ir analizuoti mūsų produktų platinimą bei teikti individualią informaciją ir pasiūlymus, susijusius su produktu (BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalis). Norėdami teikti tokias paslaugas, kaip pardavimo ir rinkodaros paslaugos, sutarčių valdymas, mokėjimų tvarkymas, programavimas, duomenų laikymas ir karštosios linijos paslaugos, mes galime pavesti ir perduoti duomenis išorės paslaugų teikėjams ir (arba) su "Bosch" susijusioms įmonėms. Kai kuriais atvejais, bet tik tuo atveju, jei užtikrinama tinkama duomenų apsauga, asmens duomenys gali būti perduoti gavėjams, esantiems už Europos ekonominės erdvės ribų. Papildoma informacija pateikiama atskiru prašymu. Galite susisiekti su mūsų duomenų apsaugos pareigūnu: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, VOKIETIJA.

Jūs bet kuriuo metu galite nesutikti su savo asmens duomenų tvarkymu pagal BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalį, dėl priežasčių, susijusių su jūsų konkrečia situacija arba tiesioginės rinkodaros tikslais. Norėdami pasinaudoti savo teisėmis, prašom susisiekti su mumis adresu **DPO@bosch.com**. Norėdami gauti daugiau informacijos, vadovaukitės QR kodu.

12 Terminai

Kondensacinis įrenginys

Kondensacinis įrenginys naudoja ne tik šilumą, kuri susidaro degimo metu kaip išmatuojamoji kūryklų dujų temperatūra, bet ir vandens garo šilumą. Todėl kondensacinio įrenginio naudingumo koeficientas yra ypač didelis.

Sistemos slėgis

Sistemos slėgis yra slėgis šildymo sistemoje.

Šildymo reguliatorius (valdymo blokas)

Šildymo reguliatorius (valdymo blokas), veikdamas pagal laiko programą, užtikrina automatinį tiekiamo srauto temperatūros reguliavimą priklausomai nuo lauko temperatūros (esant pagal lauko temperatūrą valdomiems reguliatoriams (valdymo blokams)) arba patalpos temperatūros.

Šildymo sistemos grįžtantis srautas

Šildymo sistemos grįžtantis srautas yra vamzdyno atkarpa, kurioje žemesnės temperatūros šildymo sistemos vanduo iš šildymo paviršių grįžta atgal į įrenginį.

Šildymo sistemos tiekiamas srautas

Šildymo sistemos tiekiamas srautas yra vamzdyno atkarpa, kurioje aukštesnės temperatūros šildymo sistemos vanduo iš įrenginio teka į šildymo paviršius.

Karštas vanduo

Šildymo sistemos vanduo – tai vanduo, kuriuo yra užpildyta šildymo sistema.

Termostatinis vožtuvas

Termostatinis vožtuvas yra mechaninis temperatūros reguliatorius, kuris, siekiant išlaikyti pastovią temperatūrą, priklausomai nuo aplinkos temperatūros, vožtuvu užtikrina mažesnę arba didesnę šildymo sistemos vandens srautą.

Sifonas

Sifonas yra įtaisas, skirtas iš apsauginio vožtuvo ištekančiam vandeniui išleisti.

Tiekiamo srauto temperatūra

Tiekiamo srauto temperatūra yra temperatūra, iki kurios pašildytas šildymo sistemos vanduo iš įrenginio teka į šildymo paviršius.

Robert Bosch UAB
Ateities plentas 79A.
LT 52104 Kaunas

Tel.: 00 370 37 410806
www.junkers.lt